



Ἡ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΕΦΑΛΛΗΝΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ  
ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΔΕΚΤΑΙ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΟΛΦΕΤΑΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 10  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΦΡ. 10



Ὁ Γιάννης κι' ὁ Μαρῆς  
μιλοῦνε κι' ἀπορεῖς.

M — Λέγε λοιπὸν τὰ ἰέα σου.

I' — Τα ξέρεις τὰ μαντάτα,  
διοῦ σιραφῆ τὸ μάτι σου βαρέλι καὶ κανάτα  
κι' οἱ κάτοικοι τῆς πόλεως οἱ αἰσολιτισμένοι  
θέλωτας καὶ μὴ θέλωντας γυρίζουν μεθυσμένοι  
καὶ λέει μεθυστόλογα κατὰ τοῦ καθεστώτους,  
ὅποιος μεθύσει πρῶτος.

Ταβέρνα δῶ, ταβέρνα κεί,  
κρασί μὴ μάντα κι' ἄλλη  
καὶ κίνησις μεθυστικὴ  
ἐπικρατεῖ μεγάλη

σιτὸν τόπο μας ποῦ σοβαρὸς καὶ γεκρωμένος ἦτο  
κι' ὅσο δὲν ἄνοιγε τὸ ἤθῃ κανεῖς, δὲν ἐκινεῖτο.

Τὶ δύναμι πῶχει τὸ ἤθῃ!  
Ἐσὲ ποῦ δὲν κινεῖσαι  
νὰ σὲ κουνεῖ μὲ τὸ σταγὶδ  
ὅσο νωθρὸς, κι' ἂν εἶσαι!

Τὶ θαυμασία κίνησις καὶ ἐμπορίου δρασίς  
νᾶχης τὰ μέσα νὰ μεθᾶς ὅσο ποῦ νὰ ξεράσης!

Ἐπιτόχημα δὲν ἔλαβε ὁ τόπος μεγαλείτερο·  
ὀχτὼ πουλιέται τὸ καλὸ καὶ δέκα τὸ καλλίτερο.  
Οἶνος ὑπάρχει ἀφθονὸς τῆν ὑπαρξίν θερμαίνων  
τῶν ἀκινήτων ἐργατῶν τῶν μὴ ἐργαζομένων.  
Κι' εἰς τῆς ζωῆς τὸ πρόβλημα ἢ καλλιτέγα κῆσις  
εἶναι νὰ βροῖσῃς νὰ μεθῆς ὡς διοῦ παραλύσης!

Πᾶν' οἱ κολέηδες μαζὸ  
ποῦ σμίγουνε τὸ βράδν  
καὶ μὲ τὸ πρῶτο καρτεζὶ  
ἐμπούσανται καὶ συζητοῦν διὰ τὰ ἐν Ἑλλάδι  
κι' ἐν εὐγλωττίᾳ περισσῇ  
κολέας μὲ κολέα,  
ἂν εἶναι φόρτε τὸ κρασί  
βρίζει τὸ βασιλέα

πῶκάθῃσε τόσον καιρὸ στήν Βιένα καὶ στή Ρώμη  
καὶ γὰρ τὴν Κρήτη τίποτα δὲν ἔκαμε ἀκόμη!

Τὶ προόδους ἔχει κάμει ἡ γενεὰ ἡμῶν πατεῖς!  
Στὸ στενότερο σοκάκι ἢ ταβέρνες ἀπὸ τρεῖς!

Πίνε κόσμε ν' ἀλεγορέσης  
πίνε κόσμε νὰ μεθᾶς,  
καὶ ποτὲ μὴ ντισπεράσης  
μὲ τὰς σκέψεις τὰς ὀρθὰς

πῶς ἂν εἶχαμε ἀνθρώπους νὰ ποιοῦν γὰρ τὸ ἤθῃ  
δὲν ἐμέθασε ἀδίκως μὲ τ' ἀπούλητο κρασί.

Ποτάμι τρέχει τὸ κρασί κι' ὁ κόσμος ἐν κροπέλῃ  
τὰς κυβερνήσεις βλαστημᾷ τὴ μὴ μετὰ τὴν ἄλλη  
ποῦ ἐν συμβάσει φιλικῇ κι' ἰδιαιτέρῳ νόμῳ  
ἐκάμανε τὸ προῖδν νὰ πλέῃ μὲς τὸ δρόμο  
κι' ἐλπίδα τῶν παραγωγῶν μονάκριβη νὰ μένη  
νὰ τὸ ὑπερτιμήσουνε οἱ ντόπιοι μεθυσμένοι!

Ἄφ' τὸ κρασί ποῦ γέινεται  
καὶ δύσκολα πωλεῖται,  
ἀδιακόπως πίνετε  
γενναῖοι συμπολίται,

κι' ὑπὸ τὸ πνεῦμα πάντοτε αὐτοῦ τοῦ μιστελλίου,  
νὰ συζητεῖτε τὰ τρωτὰ τοῦ φαύλου βασιλείου!

Ὅλοῦθε κρασοβάρελα καὶ πανταχοῦ ἢ μέθη

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Ὁλόγητος καὶ ἐπὶ κρητὰ βάρελα πῶλῃς ἔλνεται

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΟΥΣΕΟ ΜΕΤΡΟΥ

ΣΥΛΛΟΓΗ Π. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ

AL.Σ4.41.Φ1.0054

κι' ἐμεῖς τ' ἀπολαμβάνομεν μὲ πέντε παληοδίλεφτα  
καὶ μὲ τὸ πνεῦμα τὸ πολὺ ποῦ βγάει κάθε κάδος,  
σκεπιώμεθα βελιώσιν τῆς τύχης τῆς Ἑλλάδος!

Τὶ σωτηρία τὸ κρασί  
σ' αὐτὰς τὰς περιστάσεις·  
μεθῶ κι' ἐγὼ, μεθᾶς καὶ σὺ  
μετ' εὐκολίας πάσης

καὶ τελευταίως βάνουμε καρφὶ σὶ τὸν ταβερνάρη  
καὶ κᾶπως μετριάζονται τὰ ἐθνικὰ μας βάρη!

Τὶ ταβέρνες, τί ταβέρνες, δεξιὰ κι' ἀριστερὰ!

Γείνει' ὁ μπεκρῆς μεσίτης  
καὶ πουλάει τὸ κρασί της  
κάθε μιὰ νοικοκυρὰ.  
Καὶ ποδόγυροι ὠραῖοι  
μὲ τσουράπια φιλδεκός,  
γείνονται ταβερναραῖοι  
καὶ πουλοῦνε λιανικῶς.

Ἀναθεμάτιζε, Μαρή, καὶ φτύσε τὰ γκοβέρινα  
πῶκάμανε τὸ ἀρχόντισες ν' ἀνοίξουνε ταβέρνα  
γιὰ νὰ πουλοῦν τὸ πράμμα τους ποῦ ἐν τῇ καχεξίᾳ  
ἐξεφτελισίτηνε πολὺ κι' εἶναι χωρὶς ἀξία.

Ἀναθεμάτιζε, Μαρή, Βουλῆς καὶ Ὑπουργεῖα  
ποῦρθαν καὶ μᾶς ἀλλάξαγε Χριστὸ καὶ Παναγία  
μὲ νόμους καὶ μὲ σύμβασες καὶ μ' ἀδικίας ζύγι  
νὰ ὑποφέρουν οἱ πολλοὶ γιὰ νὰ πλουτένουν λίγοι!

Ἀναθεμάτιζε Μαρή  
τῇ σύμβασι τῇ φοβερῇ

ποῦ τόσους νοικοκύρηδες, ταβερναρέους φτιάνει.

M.— Μ' αὐτὰ ποῦ λὲς μ' ἐμέθυσεσες χωρὶς νὰ πιῶ βορὴ Γιάννη  
καὶ βλέπω σὶ τὸ μεθύσι μου τὸν οὐρανὸ ἀνάποδα  
κι' ὁ ὑπουργὸς κ' οἱ βουλευτὰί μου φαίνονται τετράποδα!

Οὐχ' ἦτιον ἄς ἐξέλθωμεν ἀπὸ τὰ ταβερνεῖα  
γιὰ νὰ ἐγκωμιάσουμε τὰ δύο καφενεῖα  
τὰ εὐρωπαϊκώτατα καὶ τὰ προωρισμένα  
ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν νὰ εἶναι σφαλισμένα.

Γ.— Μαρέ ἀπαισιόδοξε, ξέρε καλὰ καὶ μίλα  
καὶ μὴ μοῦ λὲς ἐμένανε περὶ γενναίου Μήλα  
ποῦ μ' ὅσον πόλεμο κι' ἂν ἔγδῃ ποτε δὲν θὰ θελήσῃ  
τ' ἀριστοκρατικώτατο μπουφέ του νὰ σφαλίσῃ.  
Ἐκεῖ, ἀπὸ τὸ θὰ μάχεται εἰς τὸν ἐχθρὸν πλησίον  
μετὰ τετρακοσίων!

Κι' ὁ Μήλας θάβγῃ νικητὴς κι' ὁ Μίμης θὰ δουλέψῃ  
Ἔτσι νομίζεις πῶς πετοῦν τὸ χρῆμα δίχως σκέπη  
ἐκεῖνοι ποῦ γνωρίζουνε τὰ κέρδη τοῦ μπουφέτου  
καὶ ξέρουν κάθε ἄνθρωπος πῶς πίνει τὸν καφέ του;  
Ἐγὼ δὲν τραῶ π τί παρὲ, οὔτε καφέδες πίνω,  
ἀλλὰ τὴ γνώμη μου Μαρή ἐγγράφως σοῦ τὴ δίνω

πῶς καὶ τὰ δύο θὰν τὰ ἔγδῃς τὰ πένουνε θωλότ  
τώρα π' ὁ κόσμος ἔμαθε χίλια κακὰ τὰ τρώῃ.

Μ' ὄλη τὴν ἀθλιότητα  
καὶ μ' ὄλη τὴ νησιεῖα,  
θὰ βλέπῃς ζωηρότητα  
σιὰ ζαχαροπλαστεῖα.

Ὁ κόσμος εἰς τὴν πρόοδον ἐμπῆκε μὲ γαλιάρδο  
κι' εἶναι διάφορος πολὺ  
ἀφ' τὸν καιρὸ τοῦ Μιμολῆ  
ποῦ δὲν τολμοῦσε ὁ φτωχὸς τὰ φάῃ σοβογιάρδο.

Τώρα κι' ὁ μάλλον ἄπορος τοῦ Δήμου τῶν Κρανίων  
θὰ πέρῃ τὴ φαρμήλα του νὰρθῇ σὶ τὸ καφενεῖον  
νὰ φάῃ ἐπιδεικτικῶς τὸ φ ρ α μ π ο ἶ ζ ποῦ πέρει,  
καὶ ἄς σοῦ εἶναι ἄπορον τὸ πῶς τὰ καταφέρει.  
Κι' αὐτὰς τὰς ἔξεις καιθῶν τοῦ κόσμου τὰς ποικίλας  
δικαίως ὑπερίμῃσε τὸν καφενὲ ὁ Μήλας  
καὶ κατὰ λόγον φυσικὸν καὶ δίκην πρὸ μεγάλο,  
ὁ Μίμης πῆγε δίπλα του κι' ἐγκατεστάθη σὶ ἄλλο.

Τὶ λαμπρὰ καὶ τὶ ὠραῖα  
θὰ περᾶμε τὸν καιρὸ  
νὰ πηγαίνουμε παρέα  
γιὰ νὰ πίνουμε νερὸ

σὲ σπουδαῖα καφενεῖα πῶχουν τοῖσι δυνατῷ  
τὸνα τετρακόσμες δέκα καὶ τὸ ἄλλο ἑκατὸ.

Μαγεία σὶ τὸ Δημοτικὸ  
νὰ βλέπῃς τὸ γουναρικὸ  
ἐκεῖ τὰ συνωθεῖται

κι' ὁ Μήλας μὲ τὸ ἄνθος του νὰ τὸ περιποιεῖται.  
Μαγεία τὸ Δημοτικὸ, μὰ καὶ τὸ νέο τρέλλα  
ποῦ πᾶν' κι' ἐκεῖ διάφορα γουναρικὰ καὶ βέλα  
περιποιούμενα κι' αὐτὰ καὶ μὲ τὸ παραπάνου  
ὕπὸ τοῦ ἐποπιτεύοντος τὰ πάντα Ἰωάννου.

Κουράγιο κι' ἐξερχόμεθα ἐκ βίου μονοτόνου.

Τὶ θαυμασία πρόοδος ἐντὸς ὀλίγου χρόνου!

Καὶ τὶ ἀξιοθαύμασιος ὁ δήμαρχος Κρανίων  
ποικίλας τόσον τὴν ζωὴν διὰ τῶν καφενεῖων.

Κι' ἂν ἐτιρωγώσουνε, Μαρή πῶς παρακαμάς' ἡ χώρα  
καὶ δὲν ὑπῆρχε τίποτε γιὰ νὰ περᾶς τὴν ὥρα σου,  
ἰδοὺ καφεῖα πλέοντα σὶ τὸ λοῦσο τὸ μεγάλο  
γιὰ νὰ μετεωρίζεσαι ἀπὸ τὸ ἔνα σὶ ἄλλο.

Ὁφείλω ὑποστήριξιν νὰ δώσω καὶ σὶ τὰ δύο.

Στὸ ἔνα θὰ ζητῶ φωτιὰ, σὶ ἄλλο νεράκι κρού.

M.— Κι' ἐγὼ τὸ κατὰ δύναμιν δὲν θὰ τὸ παραλείψω  
κι' ἂν ἴσως σὸς πῶς ἔχουν γιὰ τὸ μεσέδια ὕψο,  
θὰ εἶμαι καταναλωτὴς ἐκ τῶν σπουδαιότερων

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ

# ΕΚ ΤΟΥ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΥ ΒΙΟΥ Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΤΗΣ ΜΗΤΡΟΣ

Παντέρημος και εγκαταλειμμένη υπό πάντων, πλην του Θεού και της Έλπίδος, προσήχθε γονυκλινή προ της εικόνας της Ασπαρθένου, συντετριμμένη εκ του μητρικού πόνου και χύνουσα κρουνήδον εκ των άπλανων οφθαλμών της δάκρυα, ή μήτηρ ενός νεογνού ασθενούς.

Η τύχη ή άσφατος και ή συμφορά ή άδυσώπητος είχαν πλήρη αυτήν καιρίως, άφραπάσασαι ή μὲν τὴν περιουσίαν, ή δὲ τὸν σύζυγον και πάντα τὰ τέκνα, πλην του ενός εκείνου υπὲρ του οποίου προσήχθε και τὸ όποιον διεξεδίξει ο Θάνατος. Η Ιατρική έπιστήμη εἶεν εἴτη περι αὐτοῦ τὴν τελευταίαν λέξιν και ἐξαντήση πάντα τὰ θεραπευτικά μέσα.

Αλλά τί θά ἐγίνετο ή δυστυχής μήτηρ ή θρέψασα τὸ τελευταίον της τέκνον με στερήσεις και με κόπους, με ταλαιπωρίας και με βάσανα; Ποῦ θά ἐστήριζε τὴν κατακουρασμένην εκ των θλίψεων και βεβαρωμένην εκ των ἐτών κεφαλήν της, δια να εἶρη ἀνακούφισιν τινα, τελευταίαν παρηγορίαν, ὅτε ή Μοῖρα θά ἐπλησίαζε να κόψη τὴς βασανισμένης ζωῆς της τὸ νήμα; Ποῖον προσφιλὲς πρόσωπον θά ἔβλεπον οἱ οφθαλμοὶ της παρὰ τὸ προσκεφάλαιόν της, ὅτε θά ήτένιζον δια τελευταίαν φορὰν τὸ γλυκὸ φῶς της ήμέρας και θά ἐκαλύπτοντο δια παντός ὑπὸ του σκότους;

Τοιοῦτοι διαλογισμοὶ ἐγεννῶντο ἐν τῇ ψυχῇ της άτυχοῦς μητρὸς, ἐπὶ της οποίας δὲν εἶεν ἀπλόση τὰς εὐεργετίας πτέρυγας ή γλυκεία Θεᾶ της φιλανθρωπίας, τὴν οποιαν κατέπεμψεν ἀπὸ του οὐρανοῦ πρὸς τοὺς Χριστιανούς ο Ἐσταυρωμένος του Γολγοθᾶ. Ἄλλ' ἐγνώριζε και εἶχε πεποιθήσιν, ὅτι δύναται να θαυματουργήση και να διαμφισβητήση πρὸς τὸν θάνατον τὸν υἱὸν της τὸν ἀγαπητότατον και μονακριβον, ή μεγάλη τῶν Χριστιανῶν Προστάτις διότι και αὐτὴ ήσθάνθη ποτὲ τί εἶναι μητρική στοργή και ἐδοκίμασε τὸν μητρικὸν πόνον.

Ἐν κατανύξει λοιπὸν και πλήρης πίστεως γονυπετεῖ πρὸ της εικόνας ή ψυχὴ ή τεθλιμμένη μεταρσιούται πτεροσπῆ εἰς τὴν σφαῖραν του θεοσκευτικού ἰδανικοῦ, ἐπικοινωνεῖ με τὸν πνευματικὸν κόσμον του ἀπείρου, ψιθυρίζει σιγαλά τὴν μικρὰν θλίψιν της και ἱκετεύει περιλυλος να εἰσακουσθῆ ή προσευχή της.

Ὅλιγαι στιγμαὶ παρήλθον και ήσθάνθη ὅτι καταπνέεται ἀπὸ αὔραν αἰθερίαν, μυρωμένην και θαυπητικήν, ὡς να προσέρχεται ἀπὸ κόσμον ἄλλον και ὄνειρώδους.

Ἐν τῇ ἐκστάσει ταύτῃ τῇ θεία, ήρουνσεν ὡς μελωδίαν ἀρμονικωτάτην, ὡς ή γὰ ἀπομυσακουσμένης θείας φωνῆς, λέξεις ἐνθαρρυντικούς και παρηγόρους...

Αἴφνης ο κώδων του πλησίον εὐρισκόμενου ναῖσκου του εἰς τὴν προστασία τῶν τεθλιμμένων ἀφιερωμένου ἐδάγησε τὸν ἀέρα με τοὺς διαπραστικούς και θαυμοσίανους ήχους του και ἀπέσπασε τὴν ψυχὴν της προσευχομένης ἀπὸ τὴν ὑπαρκόσμιον αὐτῆς πῆσιν. Ἄλλ' ή προσευχὴ εἶχεν πλέον εἰσακουσθῆ και ὁ ἐτοιμοθάνατος υἱός, τὸ μόνον στήριγμα της μητρὸς, ἐσώθη!

Π. Ν.

# ΓΛΥΚΥΣΜΑΤΑ ΕΜΠΝΕΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΦΕΝΕΙΩΝ

Μὲ κρέμα μαγερεύεται αὐτὸ τὸ Κὼκ τ' ἀφράτο. Καὶ ὁμως δὲν χωνεύεται κι' ἄς εἶναι ντελικάτο.

Αὐτὴ 'ναι το θροτα τρὲ ζολι, μοναδικῆς οὐσίας, ποῦ τὴ φουσκώνουνε πολὺ τ' αὐγὰ της φαντασίας.

Πολὺ καλὴ κι' ἐτούτῃ ή πύστα τούτι φρούτι. Ἡ μόδα της ἐπέρασε μ' ἀκόμα δὲν ἐγέρασε.

Ἡ Σοκολάτα, παχυλὴ ἀλλὰ λιγάκι ἄχαρη. Τὸ παρετήρησαν πολλοὶ πῶς θέλει λιγὴ ζάχαρι.

Πολὺ ὠραῖος κι' ὁ κορμὸς και εἰς τὴν γεῦσιν θεῖος· μ' ἄς ήτο λιγὸ πηδ θεριμὸς και ὄχι τίσον κρέος!

Ἐξάσιος κι' ὁ μπακλαβᾶς και γευστικός τῷ ὄντι, μὰ τὸ μελεᾶ σου θά τραβᾶς ἄν σου πονῆ τὸ δόντι.

Ἡ τζαρντινέρα γίνεται με μυρωδιὰ Μαγιάτικη και ἀπορῶ πῶς φαίνεται σὲ μερικὸς μπαγιάτικη!

Ἄλλὰ κι' ἐκεῖνος ὁ μεξῆς ἔχει μεγάλη χάρι! Εἶναι θαυμάσιος μεξῆς γιὰ προικολιχουδιέρα.

Ἄχ κι' ἱκίνο τὸ μπομπόνι! Τὸ κυτᾶς και σὲ θαμπώνει. Λὲς πῶς εκ τῶν οὐρανίων ἔπεσε σὶδὸ καφενεῖον.

Μὰ κι' ή παντεσπάνια, ξέρεις, εἶναι γλύκισμα λαμπρὸ. Εἰμπορεῖς να τὸ προσφέρης σὶδὸν καλλίτερο γαμπρὸ.

Ἡ καραμελὲ ή φρόλα θάταν πηδ καλὴ ἀπ' ὅλα ἄν δὲν εἶχε τὸν μελεᾶ εἰς τὰ δόντια να κολλᾶ.

Τὸ μπλάκ μπούτιγκ εἶν' ἐκεῖνο τὸ ἱγγλέξιο τὸ φῖνο γιὰ τὰς συναναστροφάς. Θὰ σὲ κάψη! Μὴν τὸ φᾶς

Φλάν-Φλου...

# ΕΙΔΥΛΛΙΟΝ

Στὸν κῆπο της τὴν εἶδα μὲν αὐγὴ σὰν κάτι πρασινάδια να φυτεύη. Ἐγὼ τὴν ἐρωτεύομαι πολὺ μ' αὐτὴ τὸν ἔρωτά μου δὲν πιστεύει. Τὶ ἔμορφα ματάκια ζηλευτά, της εἶπα πλησιάζοντας σὶδὸν κῆπο, τί χεῖλη σὰν κερόσια εἶν' αὐτά!

Ἄχ ἄκου της καρδοῦλας μου τὸ χτύπο! Ἄχ! γάμουνα γιὰ φύτεμα κι' ἐγὼ να πέσω στὰ χουσα σου τὰ χεράκια! Μὰ πέσ' μου τί φυτεύεις, τὴν ἔρωτά; Φυτεύω, μ' ἀποκρένεται... σκοροδάκια!

ΔΕΙΛΟΣ

# ΘΟΥΡΕΙΟΝ

(Ταῦ ἐκ Ληξουργίου συνεργάτων)

Ψώφιο τὸ κρασί μας, ψώφια κι' ή σταφίδα, ψώφιο νταραβέρι, ψώφια κι' ή λαδιά. Ἐόπλα σὰν ψωφήμι βλέπω τὴν πατρίδα κι' ὄλους να πεθάνουν ἀπ' τὴ μυρουδιά.

Βάψιμο καπέλων, γύρισμα σκουτιῶνε ξύρισμα κατ' οἶκον και ἔμεμονταδοῦρες, Ἐνανε στα δύο! Λοῦσα γυναικῶνε δίχως φιγουρίγια, δίχως γαρνιτούρες.

Ἔργα του δημάρχου δι' ἐργοληψίας· ἔπλωμα καρῖνας σὰ νεροσυρμή, κι' ἔντεκα λουμίνια λόγφ φωταψίας κατὰ περιόδους φέγγοντα και μῆ.

Μόνο γιὰ τὴν Κρήτη μπόλικα κοντράστα κάνουν οἱ δετόροι μὲς τὰ σπεισαριά, κι' ὄλο τὴν Ἄγγλια βρῖσκουνε χαλάστρα, τὴν παληομαγάρα πᾶχει τὰ φλωριά.

Ψώφιο τὸ Ληξοῦρι, μαῦρο σὰν τὴ γάνα πλέει τὸ καῦμένο μὲς τὴ συφορά· τόσο, ποῦ μπροστὰ του

# ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ



# ZIZANION

## ΑΔΕΙΑΙ ΓΑΜΩΝ

Από 21 Νοεμβρίου έως 27 Νοεμβρίου.

Παναγής Κονταρίνης, Χαριτωμένη Λουκέρη (Ληξούριον.)

Γεωρ. Δεσιούνης, Καλλιόπη Φραντζιού (Χαυδάτα)

Διονυσίου Κορνιάτος (Αργοσιόλιον) Αικατερίνη Πνευματικάτου (Πύλαρος.)

Παντελέον Καπῆτος (Δειληνάτα) Αλεξάνδρα Παγουλάτου (Αργοσιόλιον)

Γεωργ. Καποριανῆτος (Κοκολάτα) Κυριακοῦλα Καμπίτη (Κεραμιές)

Αριστοστ. Λακούδης Διονυσία Δρακονταειδῆ (Μαντουκάτα Πάλης)

Γαβριήλ Σιμάτος, Διονυσία Ματριάτου (Καρδατάτα Θηραίας)

## ΑΠΟ ΣΑΒΒΑΤΟΥ ΕΙΣ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

— Πολλοί θνήσκουσι συνέβησαν δυστυχῶς κατὰ τὴν ἐβδομάδα ταύτην.

— Απεβίωσεν οἶφ ἠλῶς ὁ καλὸς συμπολίτης Γεώργιος Πανάς ἐμπορευόμενος ἄλλοτε ἐν Ρωμανίᾳ καὶ ἑτέροις εἰς Σπάρτην.

— Απεβίωσεν εἰς Λακίθρα ὁ ἀγαθὸς γέρον Ἰωάννης Μαρκόπουλος πατὴρ τοῦ ἀγαπητοῦ φίλου Πελιδίου Μαρκοπούλου φαρμακοποιῦ.

— Ἐπίσης ἀπεβίωσεν ἐν ὠρίμῳ ἡλικίᾳ ὁ ἀγαπητὸς τ.εἰ. πᾶσι Γεώργιος Σ. Γκεντιλίνης.

— Τὴν παρελθούσαν Τετάρτην ἀπεβίωσεν προσβληθεὶς ἐκ βρογχίτιδος Παναγῆς Λεβέρδος Μαρᾶτος, διακριθεὶς ἐπ' ἀγαθότητι ψυχῆς καὶ οἰκογενειακῆς φιλοστοργίας.

— Ἀπαντᾶς τοῦ ἀγαπητοῦ συμπολίτη τῶν δεῖν ὡς δοκιμασθέντος ὑπὸ τῆς συμφορᾶς τοῦ θανάτου, συλλυπούμεθα ἐκ καρδίας.

— Οἱ ἀδελφοὶ Γκεντιλίνη ἐκφράζουσι τὸς θερμὰς εὐχαριστίας των πρὸς τοὺς μετασχόντας τοῦ πένθους των ἐπὶ τῇ ἀπολείᾳ τοῦ πατρὸς των Γεωργίου.

— Ἀφίκετο ἐκ Ρωσσίας ὁ ἀγαπητὸς συμπολίτης κ. Παναγῆς Ἀρσένης.

— Ἐτελέσθησαν οἱ γάμοι τοῦ κ. Νικολάου Σέρα παγοπόλου ἐκ Σερβιανῶν μετὰ τῆς ἐσπέραιδος Χαριτίνης Κομπιθέκρας ἐκ Ντεμῶντων.

— Τοὺς εὐχόμεθα βίαν ἀφελὴν καὶ μακρόν.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἐκ τῆς παρουσίας τοῦ ἀπεβίωσαντος Ἰωάννου Μαζαράκη ἐκλάπησαν αἱ ἐξῆς ὁμολογίαι: ἤτοι 26 Λαχειοφόροι ὁμολογίαι τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τῶν 400 φράγκων.

Ἀριθμοὶ — 040744, 073099, 155129, 155131, 155136, 155137, 136789, 173602, 083956, 126865, 001738, 003005, 135141, 138522, 085197, 144029, 061019, 024291, 131638, 004192, 180134, 08645, 029329, 104395, 129639, 075188.

20 Λαχειοφόροι ὁμολογίαι τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τῶν 100 δραχμῶν.

Ἀριθμοὶ — 086392, 086393, 086394, 086395, 086396, 086397, 086398, 086399, 086400, 086401, 002115, 002116, 001295, 041378, 076164, 184251, 041449, 193292, 164343, 165300.

Μία ὁμολογία τοῦ Ἐθνικοῦ Δανείου τοῦ 1881 ἀριθ. 24950.

18 Ἡνοποιημένα τῶν 400 δραχμῶν ἤτοι.

Ἀριθ. — 027565, 027563, 027560, 042580, 042582, 042583, 019910, 019911, 063033, 064304, 064257, 042502, 033280, 019914, 019913, 019912, 071504, 071503.

10 Ὅμολογίαι τοῦ Ἐθνικοῦ Δανείου τοῦ 1884,

Ἀριθμοὶ — 302608, 317127, 340195, 054013, 268126, 278690, 302660, 315588, 315589, 315587.

5 Λαχειοφόροι Ὅμολογίαι τοῦ Credit Foncier Egyptien

Ἀριθ. — 050397, 056302, 101836, 252005, 486697.

Ἐνεργουμένης διὰ τὴν κλοπὴν ταύτην ἀνακρίσεως, παρακαλεῖται πᾶς εἰς τὸν ὅποιον ἤθελε παρουσιασθῆ τιαυτῆ ὁμολογία, νὰ εἰδοποιήσῃ περὶ τούτου ἡμᾶς ἢ τὸν ἀνακριτὴν Κεφαλληνίας.

ΓΕΡΑΣ. Α. ΜΟΣΧΟΠΟΥΛΟΣ

Ὡς πληρεξούσιος τοῦ κληρονόμου Ἰωάννου Μαζαράκη.

## ΕΠΙΤΙΜΙΟΝ

Κατὰ τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 30 λήγοντος μηνὸς ἀναγνωσθήσεται ἐπιτίμιον εἰς τοὺς ἐνταῦθα ἱεροὺς ναοὺς τῆς Ἀναλήψεως, Ἁγίου Σπυρίδωνος, Σωτῆρος, Ἁγίων Ἀναργῶν καὶ Ἱ. Θεοτόκου Μεσῶν Λακωνίας πρὸς ἀνακόλυψιν τῶν κλεπ-

τῶν τῆς κινήσεως παρουσίας τοῦ ἀποβιώσαντος Ἰωάννου Μαζαράκη (Μπουρλίνα) ἐμπόρου.

Τὸ αὐτὸ δὲ ἐπιτίμιον ἀναγνωσθήσεται κατὰ τὴν ἐπομένην Κυριακὴν 7 ἐρχομένου μηνὸς εἰς τὸν ἐνταῦθα Ναὸν τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς. Ἐν Ἀργυροπολίῳ τῇ 28 Ν)βρίου 1908

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἐδ-γνωμονοῦμεν ἀπείρως τοὺς εὐγενεῖς συμπολίτας τοὺς μετασχόντας τῆς ὀλ ψείας μας ἐπὶ τῇ ἀπολείᾳ τοῦ προσφιλοῦς ἡμῶν ἀδελφοῦ.

Ἀναστάσιος Λοβ. Μαράτος  
Γεράσιμος Λοβ. Μαράτος

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πρὸς τὴν ἱκανοτάτην καὶ λίαν προσεκτικὴν μαῖζιν Ἀρροδίτην Χ. Γαλιατσάτου, τὴν ὅποιαν προσεχάλεσα δι' ἐξάσκησιν τοῦ ἔργου τῆς ἐν τῇ οἰκογενείᾳ μου, ἐκφράζω τὰς ἀπείρους εὐχαριστίας μου, συνιστῶν ἅμα αὐτὴν εἰς τοὺς συμπολίτας μου ὡς ἱκανὴν καὶ ἀξίαν πάσης ἐμπιστοσύνης.

Γεράσιμ. Γ. Ραζῆς Γαλιατσάτος

## ΦΩΣ!

Σὰς τὸ φωνάζει καθαρὰ ἡ πέτρα τόσων χρόνων πᾶς εἶναι γιὰ φορέματα ὁ Ματαράκας μόνον. Ὅλο μ' ὑφάσματα λαμπρὰ εἶν' ἡ σκατζῆς γεμάτες καὶ μέ τιμὲς ἀναλογεῖς γιὰ ὅλους τοὺς πελάτας. Αὐτὸς ὁ βάρτης μοναχὰ πῦ ἄλλος δὲν τοῦ βγαίνει, γνωρίζει πῶς νὰ σφαιριτᾶ καὶ πῶς νὰ εὐκολένη.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** ἡ ἐν τῇ κεντρικότερᾳ θέσει τῆς πόλεως (ὁδὸς Δικαστηρίων μεταξὺ Νομαρχίας καὶ οἰκίας Δημάρχου) τριώροφος καὶ εὐρύχωρος οἰκία τῶν ἀδελφῶν Λευκόκοιλο, ἀποδίδουσα νῦν ἐνοίκιον 140 δραχμᾶς κατὰ μῆνα.

**Ο ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΑΥΛΙΧΟΣ** εἰδοποιεῖ ὅτι παρέλαβεν ἐσγάτως ἐξ Εὐρώπης ὡς καὶ ἄλλοι γυναικῶν φάρμακα μάλι- να καὶ μεταξωτὰ. Ἰασμάτα φόντε- ρα καὶ ἄλλα. ΠΑΡΑΔΙΔΕΙ ἑὲ τὰς ἐνδύματάς ἐσομαρῆς.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ (ΖΙΖΑΝΙΟΥ)